

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie



Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha
Université de Port Saïd, 2017

Dr.El Adl Ahmed El Mahdi
Maître de conférences de la méthodologie de la langue française, Faculté de pédagogie, Université de Port Saïd

Prof.Dr. Lamaat Ismaïl Khalifa
Professeur de curricula et de méthodologie de la langue française, Faculté de Jeunes-Filles, Université d'Ain Chams

٢٠١٨/١١/٢١ م

تاريخ استلام

٢٠١٩/١/١٥ م

تاريخ قبول البحث :

Résumé

La recherche actuelle vise à examiner l'effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3^{ème} année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie de Port Saïd. Un seul groupe expérimental (n = 17) a été choisi pour participer à notre expérimentation. A cette fin, nous avons procédé à préparer une échelle de motivation à écrire destiné au jury pour évaluer sa validité. Dans notre recherche, nous avons suivi le devis quasi-expérimental d'un seul groupe à deux mesures répétées. L'étude expérimentale a été appliquée et ses données ont été analysées par la statistique non paramétrique (Test des rangs signés de Wilcoxon) en raison de la petitesse de la taille de l'échantillon. Finalement, partant des résultats de notre étude expérimentale, nous avons proposé les recommandations et les suggestions de la recherche. Nous pouvons conclure que, notre recherche – par les résultats qu'elle présente – affirme l'efficacité de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki pour développer la motivation à écrire des textes en français aux étudiants-maîtres, section de la langue française, à la faculté de pédagogie de Port Saïd.

Mots clés: Wiki, écriture collaborative, FLE, Web 2.0, étudiants-maîtres.

المخلص

يهدف البحث الحالي إلى دراسة أثر استخدام الكتابة التشاركية عبر الويكي على تنمية الدافعية نحو الكتابة لدى طلاب الفرقة الثالثة-شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية ببورسعيد. تم إعداد مقياس لتحديد مستوى الدافعية نحو الكتابة باللغة الفرنسية لدى عينة البحث، كما تم تصميم برنامج مقترح لتنمية مستوى الدافعية نحو الكتابة لديهم، كذلك تم اتباع المنهج الوصفي في إعداد الاطار النظري وأدوات البحث، والمنهج شبه التجريبي في تطبيق وقياس فاعلية البرنامج المقترح؛ حيث تم استخدام تصميم المجموعة الواحدة ذات القياس القبلي البعدي، و تم تطبيق مقياس الدافعية نحو الكتابة قبلياً على المجموعة التجريبية (ن=17)، تدريس البرنامج المقترح، ثم تطبيق امقياس الدافعية نحو الكتابة بعدياً على نفس المجموعة. تم استخدام الإحصاء اللابارمترى في تحليل نتائج هذا البحث وذلك لصغر حجم باستخدام اختبار ويلكسون **Wilcoxon Test** للمجموعات المرتبطة بواسطة الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية والمعروفة اختصاراً بSpss.V.20، وأوضحت النتائج وجود فرق دال احصائياً بين متوسطي رتب المجموعة التجريبية في القياسين القبلي والبعدي للدرجة الكلية لمقياس الدافعية نحو الكتابة لصالح القياس البعدي، مما يدل علي فاعلية استخدام الكتابة التشاركية عبر الويكي في تنمية مستوى الدافعية نحو الكتابة باللغة الفرنسية لدى الطلاب المعلمين شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية جامعة بورسعيد.

كلمات مفتاحية: الكتابة التشاركية، الويكي، اللغة الفرنسية لغة أجنبية ثانية، الويب ٢.٠، الطلاب المعلمين.

Introduction

L'enseignement/apprentissage des langues étrangères, et surtout celles qui servent pour les communications internationales, est très important. Cela permet de découvrir de nouveaux horizons vers l'inconnu. C'est pourquoi, les langues étrangères nous aident à faire connaissance avec de nouveaux peuples, avec leurs coutumes et traditions et à faire aussi des échanges d'expériences dans différents domaines : social, culturel, politique avec d'autres pays.

En effet, l'écriture occupe une très grande place dans notre société et dans le monde de l'éducation en générale. Elle est, en principe, l'une des quatre compétences langagières qu'on doit maîtriser pour se communiquer. Elle est considérée comme un processus productif et expressif.

Guyomard (2014) décrit l'écriture collaborative comme une forme d'écriture collective, collaborative et associative. Plusieurs personnes composent pour réaliser un texte ensemble. Cela peut se faire aussi bien sous forme manuscrite ou sous forme numérique

Grégoire (2009, 115)¹ ajoute que la motivation influence le processus d'écriture encore plus que la cognition. Conséquemment, pour que l'enseignant soit à même de bien agir sur la motivation de ses élèves, il lui incombe de connaître leur attitude à l'égard de l'écriture ainsi que les variables motivationnelles sur lesquelles il peut influencer.

En outre, l'avènement des nouvelles technologies d'information et de communication a révolutionné notre façon de vivre, d'agir et même de penser. Cette omniprésence remarquable des TIC dans toutes les activités de notre vie quotidienne a créé une nouvelle culture " la culture du numérique ou virtuel". Cette culture exigerait que le domaine de l'éducation prépare les apprenants à y employer de façon harmonieuse et dans des contextes significatifs. (El-Naghy, 2015, P: 2).

En Egypte, les TIC sont de plus en plus présentes à un certain degré dans tous les niveaux d'éducation, du préscolaire à l'université, dans les secteurs formels et non formels. Elles sont également utilisées pour offrir la formation à distance aux enseignants et d'autres apprenants, notamment après l'émergence du Web 2.0 qui permet de donner à l'apprenant la chance d'être un usager de la langue agissant réellement avec d'autres personnes dans le cadre d'interactions sociales variées.

De plus, plusieurs études (Pasey, Rogers, Machell & Mchugh (2004); Goldberg, Russell & Cook (2003); Rogers & Graham (2008) tendent à montrer que TIC ont une influence motivationnelle sur la compétence à écrire des apprenants par rapport à l'écriture traditionnelle, notamment

¹ La recherche actuelle suit le style «APA 5» de documentation.

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3^{ème} année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha par leur caractère interactif. Il semblerait donc que la motivation suscitée par les TIC puisse être réinvestie positivement dans la compétence à écrire des apprenants. (Collin, Karsenti & Dumouchel, 2012, P:111).

Pour conclure, la nécessité d'intégrer les technologies de l'information et de la communication dans l'éducation est devenue une évidence autant qu'un enjeu majeur dans le processus d'acquisition de connaissances et de compétences partout dans le monde. Par conséquent les méthodes de l'enseignement et de l'apprentissage des langues étrangères doivent escorter ce développement et ce changement. Etant donné que la motivation à écrire des textes en langue française pose encore des problèmes au cycle universitaire en Égypte ; nous visons – dans cette recherche – à exploiter les avantages des innovations technologiques dans l'enseignement du F.LE et à savoir dans quelle mesure un programme proposé basé sur l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki pourrait développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres, section de la langue française, à la faculté de pédagogie de Port Saïd.

Contexte et problématique de la recherche

Dans le cadre de la formation universitaire à la faculté de pédagogie de Port Saïd, on enseigne aux étudiants-maîtres de la section de la langue française "l'expression écrite", une discipline visant à développer les compétences de l'expression écrite durant les deux premières années. Malgré cette importance, la chercheuse a remarqué la faiblesse des étudiants de la 3^{ème} année au niveau des compétences de l'expression écrite et de la motivation à écrire des textes variés en français. Cette faiblesse peut être due aux méthodes traditionnelles pédagogiques utilisées, qui ne motivent pas les étudiants à écrire ou qui ne développent pas les compétences d'écriture.

En définitive, le problème de la recherche réside dans la faiblesse de niveau de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3^{ème} année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie.

Pour remédier ce problème, notre recherche s'est consacrée à répondre à la question suivante : "Quel est l'effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants maîtres à la faculté de pédagogie de Port Saïd?"

De cette question principale, émanent les questions suivantes :

1. Quelle est la forme de programme proposé basé sur l'utilisation de l'écriture collaborative via wiki pour développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française?

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha

2. Quelle est l'efficacité du programme proposé basé l'utilisation de l'écriture collaborative via wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française?

Objectifs de la recherche : Notre recherche vise à :

1. Identifier le niveau de la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française;
2. Élaborer un programme proposé basé sur l'utilisation l'écriture collaborative via wiki pour développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française;
3. Mesurer l'efficacité du programme proposé basé sur l'utilisation l'écriture collaborative via wiki pour développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française.

Importance de la recherche : Cette recherche pourrait :

1. Présenter les fondements théoriques, pratiques et pédagogiques de l'utilisation l'écriture collaborative via wiki pour développer la motivation à écrire en langue française ;
2. Capter l'attention des responsables du système éducatif et des pédagogues dans le cadre universitaire vers l'importance de l'utilisation l'écriture collaborative via wiki dans l'enseignement des langues étrangères ;
3. Ouvrir les domaines à d'autres recherches portant sur le Wiki pour développer d'autres compétences aux différents cycles;
4. Ouvrir des horizons à d'autres chercheurs pour préparer d'autres recherches liées à l'utilisation l'écriture collaborative via wiki dans l'enseignement de FLE en ce qui concerne les compétences de l'expression écrite et la motivation à écrire, à partir des suggestions de la recherche actuelle.

Hypothèse de la recherche :

La recherche actuelle examine l'hypothèse suivante :

- 1- Il y a une différence statistiquement significative entre les moyennes des rangs des notes totales des étudiants du groupe expérimental au pré-post application de l'échelle de motivation à écrire en faveur de l'application postérieure.

Délimites de la recherche

La recherche présente se limite à:

1. Développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française;
2. Les étudiants de la troisième année à la section de la langue française à la faculté de pédagogie de Port Saïd;

3. L'application d'un programme proposé basé sur l'utilisation de l'écriture collaborative via wiki pour développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française;
4. Un semestre pour appliquer le programme proposé.

Devis de la recherche

Dans la recherche actuelle nous suivons le devis quasi- expérimental d'un seul groupe expérimental à deux mesures répétées (pré- post applications d'échelle de la motivation à écrire).

Procédures de la recherche:

Dans la recherche actuelle, nous allons suivre les procédures suivantes:

Tout d'abord, pour répondre à la première question de la recherche: " De quoi se compose le programme proposé basé sur l'utilisation de l'écriture collaborative via wiki pour développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française?", les procédures suivies consisteront à :

- Consulter les études antérieures consacrées à l'élaboration des programmes d'enseignement de l'expression écrites en langues étrangères, et aussi celles qui fonctionnent l'internet dans l'enseignement des langues étrangères pour développer la motivation à écrire ;
- Consulter aussi les études antérieures consacrées à l'élaboration des programmes qui s'intéresse à développer la motivation à écrire en langues étrangères;
- Faire une analyse didactique pour élaborer le programme proposé fondé sur les caractéristiques de l'échantillon de la recherche et leurs besoins ;
- Déterminer les principes d'élaboration du programme proposé ;
- Formuler les objectifs généraux et spécifiques du programme ;
- Définir les critères du choix des activités et les matières éducatives du programme ;
- Choisir les activités et les matières éducatives du programme ;
- Modifier les activités et les matières éducatives proposées du programme, selon les opinions des jurés.
- Planifier les séances du programme;
- Créer une plateforme Wiki à l'internet qui comprend les activités et les matières éducatives du programme;

Pour répondre à la deuxième question de la recherche: " Quelle est l'efficacité du programme proposé basé sur l'utilisation de l'écriture collaborative via wiki pour développer la motivation à écrire chez les étudiants-maîtres à la section de la langue française? ", Nous allons:

1. Elaborer une échelle de la motivation à écrire et la présenter au jury, puis faire les modifications nécessaires à la lueur de leurs opinions;
2. Faire une étude pilote pour mesurer : la durée, la fidélité et la validité de l'échelle de la motivation à écrire;
3. Appliquer l'échelle de la motivation à écrire aux membres de l'échantillon pour détecter le niveau de la motivation à écrire chez les étudiants;
4. Enseigner le programme proposé aux membres de l'échantillon de la recherche;
5. Appliquer l'échelle de la motivation à écrire aux membres de l'échantillon;
6. Analyser et interpréter les résultats en utilisant les méthodes statistiques appropriées;
7. Proposer des recommandations et les suggestions à la lueur des résultats traités.

Terminologies de la recherche :

- Le Wiki : (Définition opérationnelle)

"C'est une plateforme qui permet aux étudiants de la 3^{ème} année, à la section de la langue française, d'écrire et de partager des textes variés en français: (descriptifs, argumentatifs et informatifs) d'une manière collaborative via Internet".

- L'écriture collaborative via Wiki: (Définition opérationnelle)

"La capacité des étudiants à exprimer leurs idées, leurs opinions et leurs sentiments à travers la rédaction des textes variés en français via Internet d'une manière collaborative".

- La Motivation à écrire: (Définition opérationnelle)

" Un Sentiment positif chez les étudiants envers l'écriture se reflète dans leurs envies à écrire des différents textes en langue française, et à faire beaucoup d'effort pour surmonter les difficultés qui les empêchent à écrire correctement"

L'étude théorique

En effet, le wiki fait partie de la génération émergente des nouvelles applications de type Web 2.0. Il est un modèle coopératif et participatif de rédaction et d'édition de documents, de contenus, etc. Le mot « wiki » est dérivé de l'Hawaïen « wiki-wiki » qui signifie rapide. Le wiki a été inventé

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha par [Ward Cunningham](#), programmeur et auteur américain, qui l'appelle « la plus simple base de données en ligne qui peut fonctionner. » (Cantin, 2013, P:2).

Qu'est-ce qu'un Wiki?

Le wiki est l'un des outils du Web 2.0. C'est un site internet dynamique et collaboratif qui permet rapidement à tous ses visiteurs d'ajouter, de modifier du contenu et de créer de nouvelles pages qui s'interagissent entre elles. La philosophie du wiki veut que les informations soient modifiables par tous mais, il est possible de restreindre la visualisation ou l'édition des pages par un mot de passe. La modération se fait à posteriori grâce notamment à la fonction "derniers changements" qui permettent à tout moment, de revenir à une version antérieure.

Le schéma suivant résume qu'est-ce qu'un Wiki en bref:

Quoi: Un Wiki - un terme hawaïen pour rapide- est un type particulier de site Web permettant à une communauté de créer et de modifier collectivement un contenu publié en ligne.

Pourquoi: Pour Coconstruire des connaissances, les Wikis sont utilisés pour l'élaboration, en mode collaboratif, des documents de références textuels.

Pour qui: Pour un groupe partageant un intérêt pour une question. Les Wikis semblent intéresser surtout les jeunes adultes à la mi-vingtaine.

Quand : apparu au milieu des années 1990, avec le WikiWikiWeb de Cunningham, sa notoriété s'est considérablement accrue après le lancement de Wikipédia en 2001.

Schéma n°(8): Qu'est-ce qu'un Wiki?

Dias (2010), de son côté, montre que le wiki, qui est apparu dans les années 1990, permet alors un apprentissage approfondi à la fois en salle de classe tout comme à l'extérieur de celle-ci et à tout moment. Selon Hazari, North et Moreland (2009), le wiki contribue au développement d'un environnement efficace du point de vue pédagogique, alliant ainsi pédagogie et apprentissage à la motivation, l'interaction de groupe et la technologie. Chaque étudiant peut participer et le professeur n'a pas à développer de contenu pour que son fonctionnement soit garanti ou efficace. C'est un outil social et socialisant qui suscite de l'intérêt auprès des étudiants et qui

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha donne à ces derniers la capacité de publier et consulter immédiatement leur propre contenu.

Dans cette étude, nous nous intéressons plus particulièrement aux outils d'écriture collaborative, et leur rôle dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Notre intérêt s'est porté sur le Wiki car il autorise la production collaborative simplifiée d'un texte. Les étudiants devaient par ailleurs sélectionner dans le Wiki les unités lexicales liées au domaine de spécialité concerné, les convertir en hypermots, et les relier à une définition.

L'écriture collaborative via Wikis

Récemment, les wikis ont été largement utilisés dans divers domaines et niveaux d'éducation, dans la mesure où ils peuvent améliorer l'apprentissage collaboratif. Dans un scénario d'apprentissage basé sur les wikis, les participants coéditent des pages Web. Au cours d'un tel processus, l'interaction entre pairs peut motiver les participants, qui construisent une connaissance partagée de manière synergique.

Les wikis sont un type d'application partagée permettant d'écrire à plusieurs. Tout le monde peut éditer le contenu d'une page et la modifier. Les wikis sont les premières applications de ce type à avoir offert la possibilité de revenir à une version antérieure du document grâce à la possibilité d'accéder à l'historique des modifications. (Gonon, 2011, P:18).

L'écriture collaborative, comme son nom l'indique, implique une collaboration (à plusieurs!). Avec Internet, l'écriture collaborative est facilitée : il est désormais facile de réécrire sur un même support, d'écrire à plusieurs sur une même page, de modifier un même document à distance, que ce soit de manière différée (modification *asynchrone*) ou en même temps (modification *synchrone*). (Petit et l'équipe PRECIP, 2014).

Guyomard (2014) décrit l'écriture collaborative comme une forme d'écriture collective, collaborative et associative. Plusieurs personnes composent pour réaliser un texte ensemble. Cela peut se faire aussi bien sous forme manuscrite ou sous forme numérique.

L'écriture collaborative assistée par un wiki – appartenant aux technologies du type Web 2.0 - consiste à produire, de façon collaborative, un objet textuel sur le Web, en utilisant des applications du type wiki. De manière générale elle présente de nombreux avantages. Contrairement aux productions personnelles l'écriture à plusieurs permet non seulement de créer mais surtout de le faire à plusieurs:

- Elle favorise la communication, l'échange et invite les apprenants à se mettre d'accord et à argumenter.

- Elle ajoute une dimension supplémentaire en permettant non seulement de communiquer mais surtout de créer à plusieurs.
- Elle permet de réduire le temps de finalisation d'un document ainsi que les erreurs. Le travail peut aussi dépasser les frontières de la classe et de poursuivre à la maison puisqu'une simple connexion internet est requise la plupart du temps.
- Un environnement de travail collaboratif est un modèle qui a fait ses preuves pour construire, réorganiser et acquérir de nouvelles informations ou connaissances.
- Chaque personne impliquée dans une écriture collaborative devient en quelque sorte propriétaire de la production finale, ce qui peut être source de motivation.
- Les apprenants sont plus impliqués puisqu'il y a une audience et des lecteurs, en particulier leurs pairs.
- Dans une évaluation par les pairs, chacun améliore son écriture par le simple fait d'avoir les deux rôles. chacun veut savoir ce que l'autre pense de ce qu'il a écrit; par conséquent l'implication personnelle est plus grande.
- La plus-value de l'écriture collaborative apparaît à moyen terme et en discutant à chaque fois l'attention des modalités de collaboration.
- Collaborer ne se décrète pas; c'est un processus d'apprentissage qui se construit pas à pas en utilisant ou non un outil numérique.

La plupart des chercheurs qui s'intéressent à l'importance de la motivation pour l'acquisition semblent d'accord sur le fait que la motivation est un facteur très important pour réussir à l'école (ou ailleurs) mais que ce n'est pas le seul.

La motivation est un phénomène qui explique pourquoi les gens se décident de faire quelque chose, à quel point ils sont prêts à s'investir pour atteindre le but et combien de temps les gens sont prêts à consacrer à l'activité. (Fischer-Jensen, 2014, P:6).

Selon le petit Larousse, " la motivation est un processus psychologique et psychologique responsable du déclenchement, de la poursuite et de la cessation d'un comportement". (Le Petit Larousse, 2003).

Les types de motivation

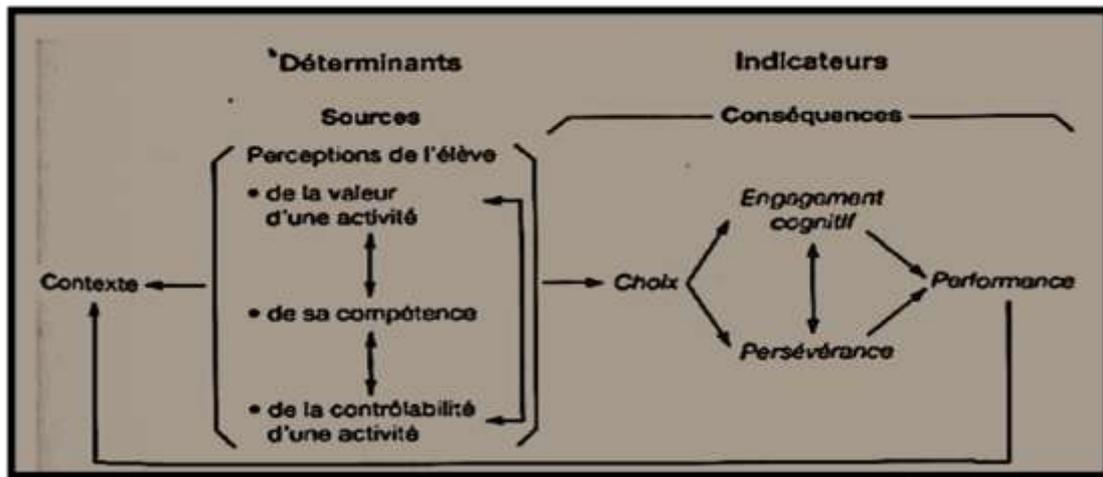
En général, on peut distinguer trois types de motivation (Abd Rabou, 2008, Pp: 74-75):

- 1- La motivation intrinsèque: pratique volontaire d'une activité pour intérêt qu'elle présente en elle-même et en l'absence de récompense extérieur. Elle implique le plaisir, le contentement de la satisfaction.

2-La motivation extrinsèque: engagement dans un but non inhérent à l'activité soit en vue de retirer quelque chose de plaisant, soit afin d'éviter quelque chose de déplaisant. La motivation extrinsèque a, par essence, une fonction instrumentale. Une motivation est extrinsèque lorsque l'apprenant:

- exécute ce qu'une autre personne lui demande;
- est récompensée pour avoir fait quelque chose;
- veut plaire ou impressionner quelqu'un.

3-La motivation d'accomplissement: quand le désir principal est de démontrer sa valeur personnelle dans la maîtrise d'une matière spécifique. Obtenir des résultats élevés, exceller dans ce domaine, être reconnu par ses pairs, soutenir son effort et persévérance. C'est un type de motivation qui nous pousse à obtenir des résultats supérieurs tout en favorisant un apprentissage de qualité. On tire son plaisir de la satisfaction anticipée d'atteindre ses buts, mais attention à la perversion de l'effort pour l'effort.



La motivation représente un phénomène complexe. Nous allons donc tenter de « décortiquer » cette définition. Pour ce faire, nous allons présenter un des modèles de la motivation permettant d'illustrer et de comprendre quelles en sont les « sources » mais également les « conséquences » de la motivation. En effet, être conscient des éléments influençant (et étant influencés par) la motivation devrait permettre d'intervenir efficacement auprès des jeunes. (FAPEO, S.d, P:4).

Source: Viau (2004, P: 73)

Le terme « dynamique » vient suggérer qu'il ne s'agit pas d'un phénomène stable dans le temps mais d'un phénomène évolutif. Il est déterminé par la perception que l'élève a de la tâche mais aussi du contexte dans lequel l'activité est réalisée. La motivation naît de cette interaction entre les perceptions et le contexte. Les déterminants vont représenter les perceptions de l'élève : il s'agit de la manière dont il va percevoir les

activités d'enseignement et d'apprentissage qu'il doit accomplir. Les indicateurs vont quant à eux permettre de mesurer le degré de motivation de l'élève. Plusieurs relations se font ainsi au sein de la dynamique motivationnelle : entre les déterminants et les indicateurs, entre les trois types de perceptions, entre les indicateurs. (FAPEO, S.d, P:5).

Dans cette étude, nous nous intéressons plus particulièrement aux outils d'écriture collaborative, et leur rôle dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Notre intérêt s'est porté sur le Wiki car il autorise la production collaborative simplifiée d'un texte. Les étudiants devaient par ailleurs sélectionner dans le Wiki les unités lexicales liées au domaine de spécialité concerné, les convertir en hypermots, et les relier à une définition.

Études antérieures utilisant l'écriture collaborative via les Wikis pour développer l'expression écrite en langues étrangères et pour renforcer la motivation à écrire chez les apprenants:

- ♥ L'étude de Liziard (2007) qui a démontré que le Wiki est l'outil collaboratif la plus distinguée des autres sites collaboratifs à l'amélioration des compétences de l'écriture en F.L.E et le meilleur outil qui a une bonne influence sur le développement le travail collaboratif et la motivation des apprenants à l'écriture.
- ♥ L'étude de Daniau- Potter (2009) qui a démontré que l'écriture collaborative en ligne sur le Wiki ou le Forum est un bon outil d'apprentissage et un bon outil d'écriture et qu'elle a renforcé la motivation à écrire chez les apprenants francophones et non francophones en milieu scolaire.
- ♥ L'étude d'Ollivier (2010) qui a affirmé l'impact très positif de l'approche interactionnelle fondé sur les tâches de la vie réelle en utilisant l'écriture collaborative en ligne sur le développement de la production écrite et de la motivation des étudiants de F.L.E.
- ♥ L'étude de Mangenot et Phoungsub (2010) qui a affirmé l'efficacité d'un dispositif fondé sur l'utilisation d'un logiciel en ligne à l'aide d'une plateforme (Moodle) pour le développement des compétences de la rédaction en F.L.E et pour l'augmentation de la motivation à écrire et de la confiance en soi chez les étudiants thaïlandais.
- ♥ L'étude de Torris (2010) qui a conclu l'efficacité de l'écriture dramatique collaborative sur le développement de la motivation à écrire des textes variés en F.L.E chez les garçons de 6^{ème} année primaire.
- ♥ L'étude d'El-Soufi (2011) qui a montré que la motivation des apprenants se trouve accrue s'ils utilisent l'outil informatique en groupe pour réaliser un travail de recherche ou restituer des informations. L'attitude des apprenants face au travail de groupe s'améliore ainsi que leurs

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3^{ème} année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha connaissances et le sentiment de leur propre efficacité surtout chez ceux qui ne sont pas en difficulté scolaire.

- ♥ L'étude d'Elsa & Camille (2012) qui a constaté que l'écriture collaborative assistée par TICE a aidé aux développements des habilités rédactionnelles, des compétences sociales des apprenants à différents niveaux. Elle a aussi ajouté que l'activité de l'écriture collaborative renforce la motivation des apprenants à écrire.
- ♥ L'étude d'Hulin (2013) qui a prouvé l'influence positive de la compétence collaborative (l'activité de l'écriture collaborative) sur le développement des compétences de l'écriture en F.L.E, de la démarche d'autonomie, d'acquérir un véritable savoir-faire technologique et de la motivation à écrire chez les apprenants.
- ♥ L'étude de Rodrigues (2013). qui a affirmé l'efficacité de l'utilisation l'écriture collaborative à travers l'outil informatique Wiki sur le développement des compétences de l'expression écrite en langue anglaise (2^{ème} langue étrangère) chez les étudiants préparant un diplôme universitaire et technologique de niveau (Bac+2) au université Blaise, Pascal. France.
- ♥ L'étude d'Elbehery (2013) qui conclut l'efficacité d'un programme basé sur l'utilisation d'une plateforme (Moodle et Wikis) via l'écriture collaborative pour le développement de quelques compétences de l'écriture créative (l'originalité, la maîtrise de langue, la flexibilité, et fidélité) chez les étudiants de la 2^{ème} année universitaire, section de la langue anglaise, à la faculté de pédagogie de Ménoufia. les résultats de cette étude ont affirmé aussi l'attitude positive des étudiants envers l'apprentissage collaboratif en ligne.

De ce qui précède, notre étude vise à développer la motivation à écrire et chez les étudiants -maîtres à la faculté de pédagogie de port Saïd (section de la langue française) à travers l'utilisation un programme proposé basé sur l'écriture collaborative via Wiki.

L'étude expérimentale

Nous abordons dans cette partie les démarches que nous avons suivies pour élaborer les outils de la recherche et les expérimenter. Cette démarche s'effectue selon les étapes suivantes :

- Elaborer une échelle de la motivation à écrire pour mesurer le niveau de la motivation à écrire chez les étudiants du groupe expérimental.
- Elaborer le programme proposé basé sur l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki pour développer la motivation à écrire chez le groupe expérimental.
- Présenter une description détaillée du déroulement de l'étude expérimentale.

Elaboration d'échelle de la motivation à écrire

Cette échelle a pour but de déterminer les items nécessaires pour mesurer le niveau de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3^{ème} année à la faculté de pédagogie (section de la langue française) selon les points de vue des spécialistes en FLE et en psychologie de l'éducation afin de les prendre en considération lors de l'élaboration de notre programme proposé

Validité du construit d'échelle de motivation à écrire

Nous avons vérifié la validité d'échelle de la motivation à écrire par calculer la corrélation entre les notes des étudiants de l'échantillon pilote sur chaque item inclus dans l'échelle de la motivation à écrire et la note totale. Puisque l'échelle de motivation à écrire se compose de (27) items. Le tableau suivant (1) montre les valeurs des coefficients de validité de ces (27) items.

Tableau (1)

Valeur des coefficients de validité des items d'échelle de motivation

Numéro de l'item	Valeur du coefficient de corrélation	Numéro de l'item	Valeur du coefficient de corrélation	Numéro de l'item	Valeur du coefficient de corrélation
1	*0.533	10	**0.866	19	**0.704
2	**0.709	11	**0.896	20	**0.703
3	**0.655	12	**0.840	21	*0.568
4	*0.516	13	**0.728	22	**0.618
5	**0.618	14	**0.721	23	**0.838
6	**0.838	15	**0.693	24	**0.830
7	**0.830	16	**0.724	25	*0.529
8	**0.729	17	*0.513	26	**0.881
9	**0.881	18	**0.694	27	**0.688

(**) Significative au niveau 0.01

(*) Significative au niveau 0.05

Le tableau précédent indique que les valeurs des coefficients de corrélation entre les items et la note totale d'échelle de la motivation à écrire sont statistiquement significatives au niveau 0.01 pour (22) items de l'échelle de la motivation à écrire. Les coefficients de corrélation des items n°(1), n°(4), n°(17), n°(21), et n°(25) ont un niveau plus élevé de signification (0.05). Nous pouvons déduire, d'après le tableau ci-dessus, qu'il existe une

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3^{ème} année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha
corrélation entre les scores de l'échantillon sur chaque item d'échelle de la motivation à écrire et leurs scores totaux, ce qui affirme la validité d'échelle de la motivation à écrire.

Fiabilité d'échelle de la motivation à écrire

La fiabilité d'échelle de la motivation à écrire a été vérifiée par le calcul du coefficient Alpha de Cronbach. Le coefficient général d'Alpha était ($\alpha = 0.859$) pour l'échelle de motivation à écrire complètement. Ensuite, nous avons calculé le coefficient de fiabilité de chaque item en supprimant son score de la note totale de l'échelle. Les valeurs des coefficients de fiabilité des items d'échelle de la motivation à écrire sont regroupées dans le tableau suivant:

Tableau (2)
Valeur des coefficients de fiabilité des items d'échelle de motivation à écrire

Numéro de l'item	Valeur du coefficient Alpha	Numéro de l'item	Valeur du coefficient Alpha	Numéro de l'item	Valeur du coefficient Alp
1	0.843	10	0.841	19	0.856
٢	0.851	11	٠.٧٤٤	٢٠	0.846
٣	0.848	١٢	0.856	٢١	0.844
٤	0.847	١٣	0.848	٢٢	0.854
٥	0.753	١٤	0.846	٢٣	0.846
٦	0.856	١٥	0.751	٢٤	0.757
٧	0.840	١٦	0.858	٢٥	0.851
٨	0.855	١٧	0.855	٢٦	0.858
9	0.748	١٨	0.751	27	0.757

Du tableau précédent, nous pouvons conclure que toutes les valeurs des coefficients Alpha Cronbach des items d'échelle de la motivation à écrire sont élevées ce qui indique sa fiabilité.

Elaboration du programme proposé de la recherche

Objectif général du programme

Ce programme vise à développer la motivation à écrire chez les étudiants de la 3^{ème} année à la faculté de pédagogie de Port Saïd (section de la langue française) à travers l'utilisation de l'écriture collaborative des textes variés (descriptifs, informatifs et argumentatifs) via Wiki à la lueur de l'approche de processus de l'écriture).

Objectifs spécifiques du programme

Il est attendu que l'étudiant, à la fin du programme, soit capable de :

- ◆ Donner une définition correcte de l'expression écrite.
- ◆ Déterminer les processus de l'écriture.
- ◆ Reconnaître l'importance de l'expression écrite.
- ◆ Utiliser le site Wiki facilement en écrivant des textes variés.
- ◆ Apprécier la valeur de l'écriture pour l'individu et pour la société.
- ◆ Préférer l'écriture en français hors de salle de classe.
- ◆ Avoir la confiance en soi-même en écrivant des textes en français.
- ◆ Avoir la passion d'écrire des textes variés en français.
- ◆ Participer activement aux activités d'écriture pendant les séances.
- ◆ Exprimer clairement ses idées.
- ◆ Organiser son texte d'une manière hiérarchique: (introduction-développement- conclusion).
- ◆ Choisir un vocabulaire juste et adéquat au sens.
- ◆ Enchaîner les idées logiquement.
- ◆ Respecter la forme de son texte écrit (article- annonce- affiche- recette de cuisine.....).
- ◆ Eviter les répétitions.
- ◆ Enchaîner les paragraphes par des conjonctions adéquats tels que: (tout d'abord – ensuite – premièrement – d'une part).
- ◆ Utiliser précisément les marges, les espaces et les alinéas pour faire son texte clair.
- ◆ Eviter les fautes d'orthographe.
- ◆ Varier le vocabulaire utilisé.
- ◆ Employer correctement les modes et les temps des verbes.
- ◆ Mettre en évidence l'idée principale dans l'introduction et dans la conclusion.
- ◆ Respecter les signes de ponctuation.
- ◆ Ecrire un bon titre à son texte pour attirer le lecteur.
- ◆ Respecter les règles de l'accord en genre et en nombre.

Contenu du programme proposé

En effet, le contenu du programme se compose de deux parties essentielles : une partie théorique et une autre pratique. Pour la partie théorique, nous avons élaboré ce que suit :

- ◆ (7) tutoriels (des documents explicatifs imprimés qui démontrent le contenu de chaque séance en ce qui concerne l'expression écrite et le développement de ses compétences).

- ◆ (2) tutoriels (des documents explicatifs imprimés qui démontrent le contenu des séances théoriquement en ce qui concerne la création du compte éducatif Wiki et son utilisation en classe de langue).
- ◆ Activités (types de textes, devoir à domicile, signes de ponctuation).
- ◆ Fiches explicatives (contiennent des images et des illustrations colorées qui aident les étudiants à apprendre facilement le contenu du programme et résume le contenu de chaque séance).
- ◆ (9) projets en ligne sur les 3 types de textes, (texte descriptif, texte explicatif/informatif et texte argumentatif), choisis et écrits par les étudiants en groupes collaboratifs sur la plateforme Wiki pendant l'enseignement du programme)

Les démarches de l'expérimentation

Application antérieure de l'échelle de la motivation à écrire

Avant de commencer l'expérimentation du programme, la chercheuse a fait l'application antérieure de l'échelle de la motivation à écrire sur l'échantillon de la recherche (le groupe expérimental) le 24 Septembre 2016. En outre, elle a corrigé l'échelle selon des critères précis. Les résultats ont indiqué une faiblesse du niveau des étudiants de la 3^{ème} année (section de la langue française), à la faculté de pédagogie de Port Saïd, dans la motivation à écrire des textes en langue française.

Enseignement du programme proposé

La chercheuse a débuté l'expérimentation du programme proposé (le 25 Septembre 2016) jusqu'au (28 Novembre 2016). L'application de ce programme a duré deux mois et demie, (11 semaines), environ 33 heures. Elle s'est prolongée durant le premier trimestre de l'année universitaire 2016/2017. En vue de contrôler le déroulement du travail et d'obtenir des résultats réels, c'est la chercheuse qui a enseigné le programme.

Application postérieure du test d'expression écrite

Après avoir fini l'enseignement du programme proposé, la chercheuse a fait l'application postérieure de l'échelle de la motivation à écrire sur l'échantillon de la recherche (le groupe expérimental) le 15 Décembre 2016. En suivant les mêmes procédures précédentes pour mesurer l'efficacité du programme proposé. Elle a corrigé les réponses des étudiants selon les critères déjà utilisés après avoir exclu les réponses non sérieuses.

Résultats de la recherche

Pour vérifier notre hypothèse de la recherche : « Il y a une différence statistiquement significative entre les moyennes des rangs des notes totales des étudiants du groupe expérimental au pré-post application

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha
 de l'échelle de motivation à écrire en faveur de l'application postérieure », nous avons utilisé le test de Wilcoxon pour les échantillons appariés. Le tableau n° (3) résume les résultats de cette hypothèse.

Tableau n° : (3)

Résultats du test Wilcoxon pour la comparaison des notes du groupe expérimental au pré-post application de l'échelle de motivation à écrire en totale

Le variable	Les rangs	N	Moyenne de rang	Somme des rangs	Valeur de Z	Niveau de signification
La 2 ^{ème} dimension: L'effort pour éviter les difficultés d'écriture en français	rangs négatifs	0	0	0	3.623	0.0001
	rangs Positifs	17	9	153		
	Ex aequo	0	-	-		
	Total	17	-	-		

Commentaire du tableau n° (3) :

L'analyse des données mentionnées dans le tableau ci-dessus indique que la valeur de "Z" est statistiquement significative au niveau de 0.0001, ce qui montre l'existence d'une différence entre les rangs des moyennes des notes totales du groupe expérimental au pré-post application de l'échelle de motivation à écrire, avec ses deux dimensions, en faveur l'application postérieure.

Recommandations de la recherche

A la lueur des résultats de la recherche actuelle, nous pouvons mentionner quelques recommandations qui pourraient être profitables dans le domaine de FLE.

- Profiter des avantages de l'approche actionnelle et de la pédagogie des projets, dans la planification des curricula des programmes universitaires, dans lesquelles les étudiants apprennent la langue cible dans un contexte réel, motivant et créatif
- Mettre en place l'utilisation du Wiki dans l'enseignement-apprentissage en général et dans le développement des compétences de l'expression écrite en langues étrangères en particulier.
- Il est important que tout programme d'enseignement de l'écriture en langue étrangère ait un chapitre de lecture parce que lire et écrire sont des processus dynamiques indispensables.

- Il serait nécessaire que les responsables des établissements éducatifs égyptiens équipent suffisamment leurs établissements avec les outils informatiques afin d'aider les enseignants et les étudiants à l'accès facilement à Internet (avec vitesse acceptable de connexion).
- La nécessité de créer un environnement libre et positif pendant les cours d'écriture afin de supporter un apprentissage motivé.
- Mettre en considération les préoccupations des étudiants lors de choix du contenu des ateliers d'écriture afin de susciter leur motivation à écrire.
- Il est nécessaire de varier les stratégies d'apprentissage aux cours d'écriture et d'utiliser des fiches didactiques variées et appropriés (inclut des images colorées) pour arriver à un enseignement plus motivé.

Suggestions de la recherche

Nous pouvons également à travers les résultats obtenus suggérer quelques recherches:

- Elaborer des programmes basés sur le Wiki pour développer les compétences de l'expression écrite en F.L.E dans les autres cycles. (Primaire- préparatoire - secondaire).
- Elaborer des Programmes basés sur le Wiki pour développer l'écriture collaborative en ligne dans les autres langues étrangère (langue Anglaise - Allemande).
- Etudier l'effet de l'utilisation du Wiki sur le développement de la pensée critique auprès des étudiants du cycle universitaire.
- Etudier l'effet de l'utilisation du Wiki sur le développement d'autres compétences langagières aux cycles différents.
- Elaborer des Programmes basés sur le Wiki pour développer l'écriture collaborative en ligne dans les autres langues étrangère (langue Anglaise - Allemande).

Références en langue française

1- Périodiques :

Grégoire, P. (2009). L'ordinateur, une aide à la motivation à écrire. *Québec français* (152), Pp: 115-116. Document consulté le (11/8/2017) sur le site: <https://www.erudit.org/fr/revues/qf/2009-n152-qf1098199/44210ac/>

Hulin, T. (2013). Enseigner l'activité " écriture collaborative". *Tic & société*, vol 7, (n°1), 1^{er} semestre 2013: Formes et enjeux de la collaboration numérique. Document consulté le (19/9/2015) sur le site: <http://ticetsociete.revues.org/1314>

Ollivier, Ch. (2010). Ecriture collaborative en ligne: une approche interactionnelle de la production écrite pour des apprenants acteurs sociaux et motivés. *Revue française de linguistique appliquée*, Vol. (XV), Pp: 121:137. Document consulté le (8/1/2016) sur le site: <http://www.cairn.info/revue-francaise-de-linguistique-appliquee-2010-2-page-121.htm>

Rodrigues, C. (2013). Analyse des interactions lors de l'écriture collaborative en ligne et apports pour l'apprentissage de l'anglais langue étrangère. *Actes du Colloque Echanger Pour Apprendre en Ligne*, version (1), 6-8 juin 2013, Grenoble: France. Document consulté le (27/9/2015) sur le site: <https://halshs.archives-ouvertes.fr/edutice-00805290/document>

2- Thèses :

Abdou-Rabou, A. (2008). *Efficacité d'un programme proposé basé sur l'auto-apprentissage pour le développement des compétences de la lecture, de l'écriture et de l'autonomie chez les futurs-enseignants à la section de français à la faculté de pédagogie*. Thèse de doctorat en philosophie de l'éducation, Faculté de Pédagogie, Université d'Ain Chams.

Daniau-Potter, D. (2009). *Comment introduire des dispositifs d'écriture collaborative en ligne dans une classe d'apprenants francophones en non francophones en milieu scolaire?* Thèse de Magistère professionnel en sciences du langage option FLE. Université Grenoble 3, consulté le (25/9/2015) sur le site: <http://anne.bpiwovar.net/FLE/memoire/mem2potter.pdf>

El-Naghy, S. (2015). *Programme proposé basé sur l'utilisation des Cyberquêtes en vue de développer les compétences de la compréhension et de l'expression écrite en langue française chez les élèves du cycle secondaire*. Thèse de doctorat en philosophie de l'éducation, Faculté de Pédagogie, Université de Port Saïd.

Elsa, F & Camille, B. (2012). *L'écriture collaborative supportée par les TICE*. Master Métiers de l'enseignement scolaire, Mémoire professionnel de deuxième année. Université Joseph Fourier. UPFM, académie de

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie

Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha

Grenoble. Consulté le (25/11/2015) sur le site:

<http://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00739436/document>

El-Soufi, A. (2011). *Usages et effets des TIC dans l'enseignement-apprentissage du français langue seconde : un exemple au Liban*. Thèse de doctorat en sciences de l'éducation, Ecole doctorale des humanités, Université de Strasbourg. Consulté le (25/11/2015) sur le site: <https://halshs.archives-ouvertes.fr/tel-00625218/document>

Mangenot, F & Pongsub. M. (2010). Un dispositif d'aide à la rédaction par incitations et socialisations. *Revue française de linguistique appliquée*, Vol (XV), PP: 101-119. Document consulté le (22/1/2016) sur le site: <http://www.cairn.info/revue-francaise-de-linguistique-appliquee-2010-2-page-101.htm>

Torris, S. (2010). *L'écriture dramatique collaborative comme source de motivation dans le développement de la compétence à écrire des textes chez les garçons de 6ème année du primaire*. Thèse de magistère en éducation, Université de Québec à Chicoutimi. Document consulté le (25/1/2016) sur le site: <http://constellation.uqac.ca/242/>.

3- Sitographies

Cantin, R.(2013). *Utilisation Pédagogique de MediaWiki, logiciel social et collaboratif, Réseau des répondantes et répondants TIC*. octobre 2008. Document consulté le (27/7/2015) sur le site: http://www.reptic.qc.ca/wp-content/uploads/2013/08/2013-10_Utilisation-pedagogique-MediaWiki.pdf.

Dias, M. (2010). *L'utilisation des Wikis en enseignement universitaire: quelques outils de départ*. Une publication du Centre de pédagogie universitaire, n^o(1), Octobre 2010. Document consulté le (27/7/2015) sur le site: http://saea.uottawa.ca/cpu/images/stories/publications/01_Wiki_FR.pdf.

Dushesneau, D. & Lachaine, M. et Provost, Ch. (2012). *Utilisation d'un WIKI: Analyse des stratégies Cognitives et métacognitives des étudiants en Soins infirmiers*. Rapport de recherche PAREA, Cégep de Saint-Laurent, 2012, 318 pages en format PDF. Document consulté le (25/7/2015) sur le site: <http://www.cdc.qc.ca/parea/788258-duchesneau-lachaine-provost-wiki-soins-infirmiers-st-laurent-PAREA-2012.pdf>

Fischer-Jensen, A. (2014). *La dynamique motivationnelle dans la salle de classe de Français Langue étrangère au lycée en Suède*. Université de Lund, Document consulté le (26/1/2016) sur le site: <https://lup.lub.lu.se/search/publication/4450411>

Guyomard, A (2014). *Écriture collaborative: de l'écrit au numérique*. Document consulté le (31/5/2014) sur le site: <http://eduportfolio.org/vues/view/112942>

Effet de l'utilisation de l'écriture collaborative via Wiki sur le développement de la motivation à écrire chez les étudiants de la 3ème année, section de la langue française, à la faculté de pédagogie Chaïma'a Taha Ibrahim Mohamed Taha

Lizard, D. (2007). *Travail collaboratif avec un Wiki*. Bulletin des bibliothèques de France [en ligne], n°6, 2007. Document consulté le (19/9/2015) sur le site: <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2007-06-0056-012>

Petit, v. & l'équipe PRECIP(2014). *L'écriture collaborative*. Document consulté le (8/1/2016) sur le site: http://www.utc.fr/~wprecip//modules/collaborative/adultes/co/Ecriture_collaborative_web.html

Référence en langue anglaise :

Thèses:

El-Behery, A. (2013). *The effect of Using Collaborative Online Learning Strategy on Developing Some Creative Writing Skills of EFL College Students*. M.A Thesis in education , Faculty of education, Menoufia University.